



1. Listen to the audio.
2. Read the text.
3. Listen to the audio as you are reading the text.

Messy Cats گرچه های شلخته



تو خونه ی گربه ها هیچی سر جاش نیست. مثلا اگه ناخنگیر لازم باشه، معلوم نیست باید تو یخچال دنبالش گشت یا تو جعبه ی داروها.

Too khoone-ye gorbe-haa hichi sare jaash nist. Masalan age naakhon-gir laazem baashe, ma'loom nist baayad too yakh-chaal donbaalesh gasht yaa too ja'be-ye daaroo-haa.

مثلاً همین دیروز همه ی وسایل خونه با نخ به هم بسته شده بودند. اگه بابا گربه ها می خواست شلوارشو برداره میز هم باهانش بلند می شد.

تلویزیون هم تکون می خورد. آخه بچه گربه شون می خواسته با کلاف نخ بازی کنه. انقدر این نخ ها رو باز کرده و به هم ریخته بود که سر و تهش معلوم نبود. فقط دور همه چیز نخ بسته شده بود.

Masalan hamin dirooz hameye vasaayel-e khoone baa nakh be ham baste shode bood-and. Age baabaa gorbe-haa mi-khaast shalvaresh-o bar-daare miz ham baahaash boland mi-shod. Television ham tekoon mi-khord. Aakhe bache gorbe-shoon mi-khaast-e baa kalaaf-e nakh baazi kone. Aanghadr in nakh-haa ro baaz karde va be ham rikhte bood ke sar o tahesh ma'loom na-bood. Faghat dor-e hame chiz nakh baste shode bood.

همین ظهري دُم مامان گربه به یکی از نخ ها گیر کرد. بابا گربه هر چی سعی کرد نمی تونست دُم مامان گربه رو باز کنه. نزدیک بود دمش کنده بشه.

Hamin zohri dom-e maamaan gorbe be yeki az nakh-haa gir kard. Baabaa gorbe har chi sa'y kard ne-mi-toonest dom-e maamaan gorbe ro baaz kone. Nazdik bood domesh kande beshe.

به خاطر همین تو خونه ی گربه ها همه اش اعصاب همه خورده. مامان گربه از صبح تا شب هی جیغ می زنه. بچه گربه ها هم هی با هم جیغ و داد می کنن. بابا گربه هم اعصابش خورد می شه از خونه می ره بیرون. آخه این که نمی شه خونه. آه ... آه ... آه ...

Be khaater-e hamin too khoone-ye gorbe-haa hame'ash a'saab-e hame khoord-e. maamaan gorbe az sobh taa shab hey jigh mi-zan-e. Bache gorbe-haa ham hey baa ham jigh o daad mi-kon-an. Baabaa gorbe ham a'saabesh khoord mi-sh-e az khoone mi-r-e biroon. Aakhe in ke ne-mi-sh-e khoone. Ah...ah...ah...

باید همه با هم نظم و انضباط داشته باشن. بچه گربه ها باید تو اتاق خودشون بازی کنن. وقتی می خوان با یه اسباب بازی بازی کنن، اول باید اسباب بازی های قبلی رو سر جاش بذارن. تازه باید تو تمیز کردن

خونه هم به مامان گربه کمک کنن.
مامان گربه هم باید برای همه چیز یه جای مشخص درست کنه.
بابا گربه هم باید برای تمیز کردن خونه کمک کنه.

Baayad hame nazm o enzebaat daashte baash-an. Bache gorbe-haa baayad too otaagh-e khod-eshoon baazi kon-an. Vaghti mikhaan baa ye asbaab-baazi baazi konan, aval baayad asbaab-baazi-haaye ghabli ro sare jaash be-zaar-an. Taaze baayd too tamiz kardan-e khoone ham be maamaan gorbe komak konan.
Maamaan gorbe ham baayad baraaye hame chiz ye jaaye moshakhas dorost kon-e.
Baabaa gorbe ham baayad baraaye tamiz kardan-e khoone komak kon-e.

حالا که فعلا اول همه بایدیه فکری برای این نخ های گوریده به هم بکنن.

Haalaa ke fe'lan aval-e hame baayad ye fekri baraaye in nakh-haa-ye gooride be ham be-kon-an.

بچه گربه ها مشغول جمع کردن نخ ها شدن. اما هنوز همه ی نخ ها جمع نشده بودن که دوباره همه چی یادشون رفت و تو همون اوضاع دعواشون شد و پریدن به هم. الان دیگه بعید نیست دُما شون هم به هم گره بخوره. اصلا ولشون کن ... خونه ی گربه ها هیچ وقت تمیز و مرتب نمی شه. بذار همیشه با هم دعوا کنن و جیغ بزنن. هر وقت گربه های خوبی شدن یه سری به خونه شون می زنیم.

Bache gorbe-haa mashghool-e jam' kardan-e nakh-haa shod-an. Amaa hanooz hameye nakh-haa jam' na-shode bood-an ke dobaare hame chi yaad-eshoon raft va too hamoon o'zaa da'vaashoon shod va parid-an be ham. Alaan dige ba'id nist dom-haa-shoon be ham gere be-khor-e. Aslan vel-eshoon kon... Khoone-ye gorbe-haa hich-vaght tamiz o morattab nemi-sh-e. Be-zaar hamishe baa ham da'vaa kon-an o jigh be-zan-an. Har vaght gorbe-haa-ye khoobi shod-an, ye sari be khoone-shoon mi-zan-im.